

F. 92 — 671

**30 DECEMBRE 1991. — Arrêté de l'Exécutif de la Communauté française  
relatif aux congés de circonstances accordés aux membres du personnel définitif  
de l'enseignement subventionné par la Communauté française**

L'Exécutif de la Communauté française,

Vu la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation sur l'enseignement, notamment l'article 12bis, § 3;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu le protocole du 27 décembre 1991 portant les conclusions des négociations menées au sein du Comité C — section II;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 21 novembre 1991;

Vu l'urgence;

Considérant la nécessité de prendre dès cette année scolaire des mesures réglementaires visant à permettre au personnel définitif de l'enseignement subventionné de bénéficier de congés de circonstances;

Sur proposition du Ministre de l'Enseignement et de la Formation, du Sport et du Tourisme et des Relations internationales;

Vu la délibération de l'Exécutif de la Communauté française en date du 11 décembre 1991,

Arrête :

**CHAPITRE Ier. — Champ d'application**

**Article 1er.** Le présent arrêté s'applique aux membres du personnel de l'enseignement subventionné nommés à titre définitif ou assimilés et dont la nomination définitive a été agréée, là où l'agrément existe, en activité de service, visés par la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation sur l'enseignement.

**CHAPITRE II. — Congés de circonstances**

**Art. 2.** Des congés de circonstances dont la durée ne peut excéder huit jours par année civile, peuvent être accordés aux membres du personnel visés à l'article 1er dans les limites suivantes :

- a) pour le mariage du membre du personnel : un jour;
- b) pour l'accouchement de l'épouse : quatre jours;
- c) pour le décès du conjoint, d'un parent ou allié au 1er degré : quatre jours;
- d) pour le mariage d'un enfant : deux jours;
- e) pour le décès d'un parent ou allié à quelque degré que ce soit, habitant sous le même toit que le membre du personnel : deux jours;
- f) pour le décès d'un parent ou allié au 2e degré n'habitant pas sous le même toit que le membre du personnel : un jour;
- g) pour le changement de résidence réalisé dans l'intérêt du service lorsque, à circonstance similaire, dans l'enseignement de la Communauté, la mutation entraînerait l'intervention de la Communauté pour son propre personnel dans les frais de déménagement : deux jours.

**CHAPITRE III. — Dispositions finales**

**Art. 3.** Les congés de circonstances visés à l'article 2 sont assimilés à des périodes d'activité de service et sont rémunérés.

**Art. 4.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1er septembre 1991.

**Art. 5.** Le Ministre de l'Enseignement et de la Formation est chargé de l'exécution du présent arrêté.  
Bruxelles, le 30 décembre 1991.

Par l'Exécutif de la Communauté française :

Le Ministre de l'Enseignement et de la Formation, du Sport et du Tourisme  
et des Relations internationales,

J.-P. GRAFE

VERTALING

N. 92 — 671

**30 DECEMBER 1991. — Besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap  
betreffende de omstandigheidsverloven toegekend aan de leden van het vastbenoemde personeel  
van het door de Franse Gemeenschap gesubsidieerd onderwijs**

De Executieve van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, inzonderheid op artikel 12bis, § 3;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op het protocol van 27 december 1991 met de besluiten van de onderhandelingen in Comité C — afdeling II;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 21 november 1991;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende de noodzaak om vanaf dit schooljaar reglementsmatregelen te treffen die ertoe strekken het vastbenoemde personeel van het gesubsidieerd onderwijs de mogelijkheid te geven om het voordeel van omstandigheidsverlof te genieten;

Op de voordracht van de Minister van Onderwijs en Vorming, Sport, Toerisme en Internationale Betrekkingen;

Gelet op de beraadslaging van de Executieve van de Franse Gemeenschap d.d. 11 december 1991,

Besluit :

#### HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied

**Artikel 1.** Dit besluit is van toepassing op de personeelsleden van het gesubsidieerd onderwijs die vastbenoemd of daarmee gelijkgesteld zijn, wier benoeming erkend werd, daar waar de erkenning bestaat, en die in dienstactiviteit zijn, bedoeld bij de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijs-wetgeving.

#### HOOFDSTUK II. — Omstandigheidsverloven

**Art. 2.** Omstandigheidsverloven waarvan de duur per kalenderjaar niet langer is dan acht dagen, kunnen worden toegekend aan de in artikel 1 bedoelde personeelsleden, binnen de volgende grenzen :

- a) voor het huwelijk van het personeelslid : één dag;
- b) voor de bevalling van de echtgenote : vier dagen;
- c) voor het overlijden van de echtgenoot(ote), van een bloed- of aanverwant in de eerste graad : vier dagen;
- d) voor het huwelijk van een kind : twee dagen;
- e) voor het overlijden van een bloed- of aanverwant van om het even welke graad, die onder eenzelfde dak als het personeelslid woont : twee dagen;
- f) voor het overlijden van een bloed- of aanverwant in de tweede graad, die niet onder eenzelfde dak als het personeelslid woont : één dag;
- g) voor de verandering van standplaats opgelegd in het belang van de dienst wanneer, in gelijkaardige omstandigheden, de mutatie in het Gemeenschapsonderwijs een tegemoetkoming van de Gemeenschap voor haar eigen personeel in de verhuiskosten tot gevolg zou hebben : twee dagen.

#### HOOFDSTUK III. — Slotbepalingen

**Art. 3.** De in artikel 2 bedoelde omstandigheidsverloven worden met perioden van dienstactiviteit gelijkgesteld.

**Art. 4.** Dit besluit treedt in werking op 1 september 1991.

**Art. 5.** De Minister van Onderwijs en Vorming is belast met de uitvoering van dit besluit.  
Brussel, 30 december 1991.

Vanwege de Executieve van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Onderwijs en Vorming, Sport, Toerisme en Internationale Betrekkingen,  
J.-P. GRAFE

F. 92 — 672

30 DECEMBRE 1991

Arrêté de l'Exécutif de la Communauté française relatif aux congés de circonstances accordés aux membres du personnel temporaires de l'enseignement subventionné par la Communauté française

L'Exécutif de la Communauté française,

Vu la loi du 29 mai 1959 modifiant, certaines dispositions de la législation sur l'enseignement, notamment l'article 12 bis, § 3;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu le protocole du 27 décembre 1991 portant les conclusions des négociations menées au sein du Comité C — section II;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 21 novembre 1991;

Vu l'urgence;

Considérant la nécessité de prendre dès cette année scolaire des mesures réglementaires visant à permettre au personnel de l'enseignement subventionné de bénéficier de congés de circonstances;

Sur proposition du Ministre de l'Enseignement et de la Formation, du Sport et du Tourisme et des Relations internationales;

Vu la délibération de l'Exécutif de la Communauté française en date du 11 décembre 1991,

Arrête :

#### CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Champ d'application

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté s'applique aux membres du personnel temporaires de l'enseignement subventionné, visés par la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation sur l'enseignement.

#### CHAPITRE II. — Congés de circonstances

**Art. 2.** Pendant la période pour laquelle ils sont engagés, il peut être accordé aux membres du personnel en activité de service, visés à l'article 1<sup>er</sup>, des congés exceptionnels.

Ces congés exceptionnels dont la durée ne peut excéder huit jours par année civile, peuvent être accordés dans les limites suivantes :

- a) pour le mariage du membre du personnel : un jour;
- b) pour l'accouchement de l'épouse : quatre jours;